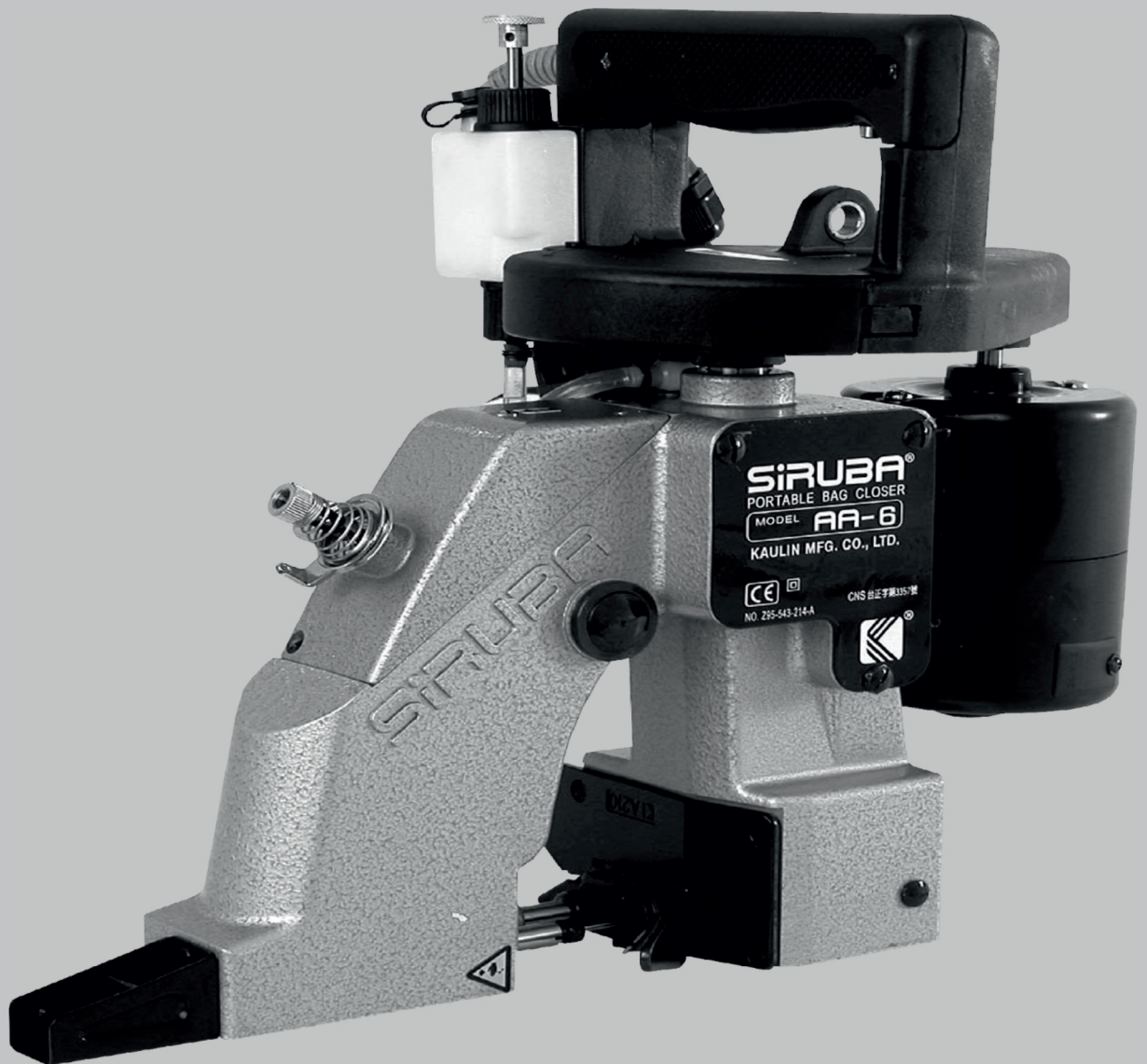


SIRUBA®
AA 6
INDUSTRIAL SEWING MACHINE

francisco a paricio
maquinaria para la confección
creueta 23 - 08202 Sabadell
tel: 93 725 57 17

LIBRO DE INSTRUCCIONES

LIBRO DE PIEZAS



DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Según la siguiente Directiva comunitaria

Directiva sobre máquinas : 98 / 37 / CE , modificada por 89/336 / CEE y 73/23 / CEE.

El abajo firmante, DAVID LIN, en representación de KAULIN MFG. CO., LTD. 11F 128 Sec.
3 Min Shen E. Road, Taipei , Taiwan ROC., fabricante, declara que la
máquina descrita a continuación :

Máquina de coser bolsas portátil

Modelo :AA-2/AA-6

Siempre que se utilice y mantenga de acuerdo con los códigos de buenas prácticas generalmente aceptados y las recomendaciones del manual de instrucciones, cumple los requisitos esenciales de seguridad y salud de la Directiva sobre máquinas.

Para los riesgos más específicos de la máquina, la seguridad y el cumplimiento de los requisitos esenciales de la Directiva se han basado en elementos de : la Norma Europea EN 292 - 1 & - 2 : 1992 Seguridad de las máquinas ; conceptos básicos, principios generales para el diseño.

La conformidad del modelo con los requisitos de la Directiva CE sobre máquinas ha sido establecida por AIB-VINCOTTE Inter n.f.p, Avenue A. Drouart 27-29 B 1160 Bruselas, Bélgica (Organismo notificado con el número 26 para las máquinas enumeradas en el anexo IV de la Directiva CE sobre máquinas).

Fecha : JUL. / 15 / 2 0 0 5

Firma

David Lin

Cualificación : VICEPRESIDENTE

Instrucciones generales de seguridad

Advertencia Al utilizar esta máquina, deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo las siguientes. Lea todas estas instrucciones antes de utilizar este producto y guárdelas.

1. Mantener limpia la zona de trabajo.

Las zonas desordenadas y los bancos invitan a las lesiones.

2. Considere el entorno del área de trabajo.

No exponga la máquina a la lluvia. No utilice máquinas herramienta en lugares húmedos o mojados.

Mantenga la zona de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas eléctricas en lugares con riesgo de incendio o explosión.

3. Protección contra descargas eléctricas.

Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, frigoríficos).

4. Mantenga alejados a los niños.

No permita que los visitantes toquen la herramienta o el código de extensión.

5. Vístete adecuadamente.

No lleve ropa suelta ni joyas, ya que pueden engancharse en las piezas móviles. Lleve un cubrecabello protector para contener el pelo largo.

6. No abusos del cable.

No transporte nunca la máquina por el cable ni tire de él para desconectarlo de la toma de corriente.

Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.

7. Mantenga la máquina con cuidado.

Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione periódicamente el cable de la herramienta y, si está dañado, hágalo reparar en un centro de servicio autorizado.

8. Desconectar la máquina

Cuando no esté en uso, antes del mantenimiento y al cambiar los accesorios.

9. Evita los arranques involuntarios.

No transporte una herramienta enchufada con un dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado al enchufar 10. Compruebe las piezas dañadas.

Antes de seguir utilizando la herramienta, debe comprobarse cuidadosamente si un protector u otra pieza que esté dañada funciona correctamente y cumple la función prevista.

11. Advertencia.

El uso de cualquier accesorio o aditamento distinto de los recomendados en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones personales.

12. Haga reparar su herramienta por una persona cualificada.

Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personal cualificado y con piezas de repuesto originales.

Advertencia especial para la conexión eléctrica

1. Incorporar esta máquina sólo con "CE" certificado de retención para ejecutar el dispositivo de control.

2. Siga el manual de instrucciones del dispositivo para instalar el dispositivo de control.

3. Conecte siempre la máquina a tierra de forma adecuada durante el funcionamiento.

4. Antes de realizar cualquier ajuste, cambio de piezas o mantenimiento, asegúrese de desenchufar la clavija de la toma de corriente para evitar el riesgo de que la máquina se ponga en marcha accidentalmente.

ÍNDICE

ESPECIFICACIONES	1
CARACTERÍSTICAS	1
MANTENIMIENTO	1
NOTICIAS AVISOS	2
EHNEBRADO	2
INSTALACIÓN DE LA AGUJA	3
AJUSTE DE LA BARRA DE AGUJAS	3
LONGITUD DE LA PUNTADA	4
INSTALACIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DEL ANCORA/GARFIO	4
AJUSTE DEL ANCORA	5
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	5
• ROTURA DEL HILO	
• PUNTADA -SALTO	
• EL SEÑUELO DE LA	
AGUJA EN LA	
COSTURA	
• PUNTADAS DESIGUALES	

MODELO		AA-3/AA-6	
Peso neto (Kgs)	5	Nivel de ruido, dB(A)	75,5 dB(A)
Número de serie		Vibración(m/seg ²)	
Dimensión	Longitud 32 cm	Anchura 22 cm	Heigh 30 cm

ESPECIFICACIONES

Aguja : D5

Motor : 1/8HP, 90W.

Longitud de puntada : 7.2

mm Peso : aprox.5 kgs

CARACTERÍSTICAS

1. Puntada de cadeneta de un hilo
2. Fácil manejo
cuando el operario sujeta con una mano la
abertura de la bolsa que va a coser y
acerca la bolsa con otra mano, luego pulsa
el botón de encendido y empieza a coser.
Una vez finalizada la costura, el hilo
se cortará automáticamente .
3. Dado que todos los componentes se
han diseñado y fabricado
cuidadosamente, la calidad es muy
estable y fiable.
Por este motivo, se puede mantener al usuario o
usuarios
lejos de los problemas de las reparaciones
4. Se puede aplicar para coser bolsas
multicapa de PP/PE, y/o bolsas de
algodón, lino
5. Puede montarse en un accesorio determinado
para
funcionamiento , o colgarse juntos
con un muelle de suspensión del
techo para ahorrar mano de obra.

MANTENIMIENTO

Compruebe periódicamente la correa
del motor (A909) y el motor (A900).

Mantenga la máquina limpia después de usarla y
acuérdesese de engrasar la máquina, para que
pueda proporcionarle una costura de calidad.

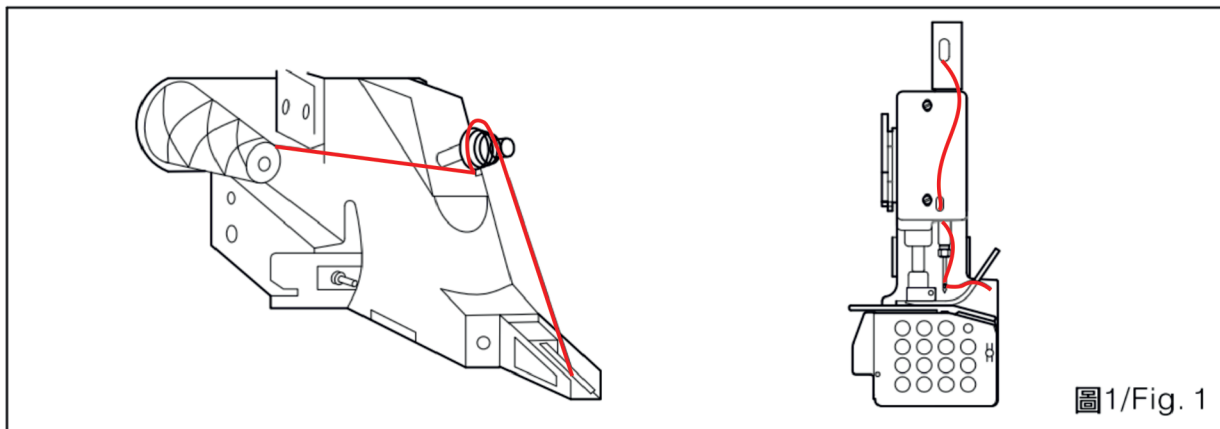
Si la bolsa lleva polvo de maíz, o cosas
similares, el aceite lubricante no se puede
añadir demasiado a la máquina

AVISO

Se ruega al operador que deje de pulsar el botón de encendido (A806) cuando termine de coser una bolsa. De lo contrario, la vida útil del motor disminuirá y/o posiblemente se quemará.

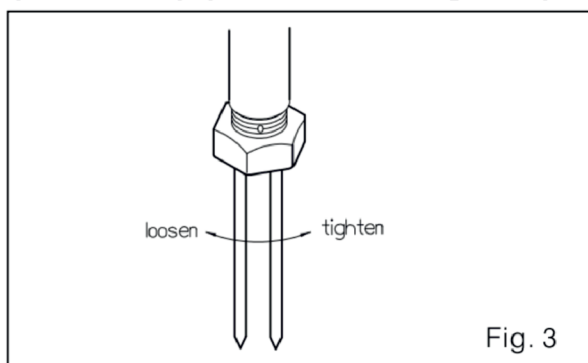
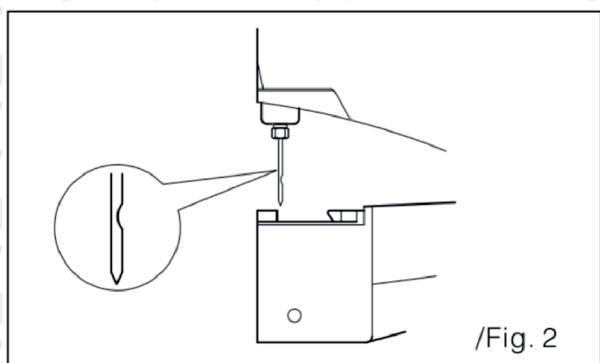
ENHEBRADO

Para un enhebrado correcto, véase FIG .1 y hágalo en consecuencia.



INSTALACIÓN DE LA AGUJA

Tire de la correa del motor (A909), para asegurarse de que la barra de la aguja (A500) se eleva a su posición más alta. Afloje el tornillo (A501) del portaagujas, retire la guja vieja del portaagujas e inserte la aguja nueva en el orificio del portaagujas. Apriete el tornillo. Durante la instalación, recuerde mantener la ranura larga de la aguja orientada hacia el lado izquierdo de la máquina. Consulte las figuras 2 y 3.



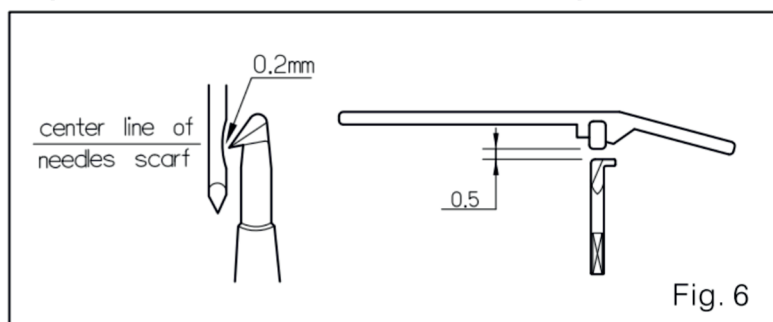
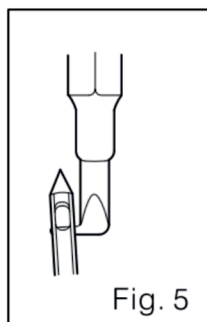
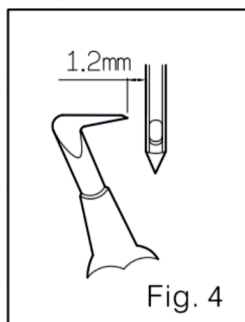
AJUSTE DE LA BARRA DE AGUJAS

1. Retire la tapa de la barra de accionamiento (A101R), tire de la tapa de la barra de accionamiento (A101 R), la correa del motor (A909) para que el ancla/garfio se mueva según la instrucción de la Fig. 4.
2. Afloje ligeramente el tornillo de la barra de agujas.(SA26).
3. Ajuste de la altura de la aguja, consulte Fig. 5. Cuando la aguja y el ancla / garfio (A300) se juntan, la distancia entre la punta del ancla / garfio y la aguja no puede superar / superior a 0,4 mm.

Al mismo tiempo, la parte inferior El borde de la punta del ancla / garfio pasa justo por encima del Agujero de la aguja.

Apriete el tornillo de la barra de agujas (Sa26), ponga la cubierta protectora de la barra de agujas (A101 R) atrás, y luego reajustar la holgura entre la aguja y el ancla según a la Fig. 6.

Tire de la tapa de la barra de accionamiento



LONGITUD DE LA PUNTADA

La longitud normal de la puntada es de 7,2 mm, y las puntas del DIENTE de arrastre (A203) deben ajustarse más altas que la placa de la aguja (A210) en 2,7 mm. Si la longitud de puntada es demasiado larga, compruebe y haga lo siguiente :

- 1- Las puntas del diente de arrastre pueden estar desgastadas, debe sustituirse el diente (A203).
- 2- Es posible que el transportador se baje y, en consecuencia, la altura de las puntas del transportador sobre la placa de agujas sea inferior a 2,7 mm. Afloje el tornillo de sujeción del transportador (SA22) y ajústelo.

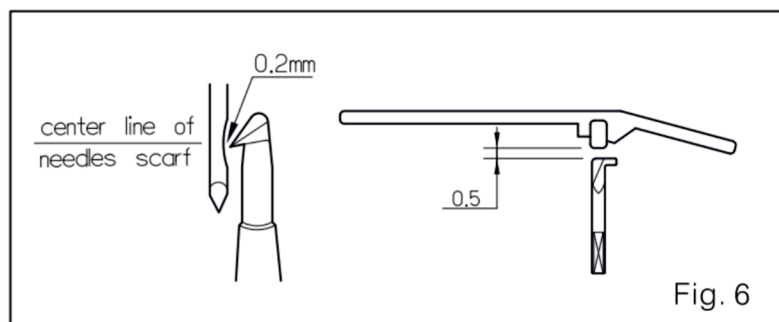
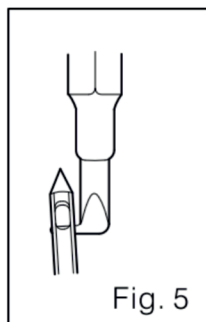
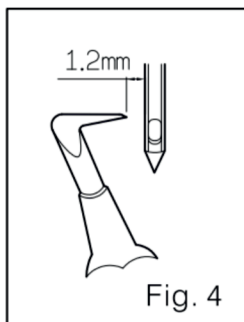


INSTALACIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DEL ANCORA

- 1- Gire la correa del motor (A909) para asegurarse de que el transportador se encuentra en su posición más alta.
- 2- Afloje el tornillo del soporte del ancora (SA19) y retire el soporte de la lanzadera (A301 R).
- 3- Afloje el tornillo (SA03) del ancora y retire el ancora (A300).
- 4- Sustituya el viejo ancora y coloque el nuevo al soporte.
- 5- Vuelva a colocar el soporte en la base del soporte (A303R) y ajuste la altura y la sincronización del ancora según la Fig. 6 y apriete el tornillo (Sa03).
- 6- Ajuste la posición del soporte del ancora (A301 R) según la Fig. 4 y apriete el tornillo (Sa19).

AJUSTE DEL ANCORA

- 1-Si es necesario sustituir el ancora, no sería necesario el ajuste un 95% de veces . Pero cuando subtituimos el soporte de sujeción del ancora , la leva de plástico o la leva componentes se sustituyen, el ajuste sería imprescindible.
- 2- Cuando el ancora vuelve hacia atrás a su desde el extremo , la punta del ancora estará alejada del borde de la aguja a una distancia 1,2mm (ver Fig. 4.)
- 3- Si se requiere un ajuste, primero mueva la correa del motor A909, para que el ancora vuelva a su posición extrema. Afloje el tornillo (SA03) del soporte del ancora y ajústelo.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ROMPE EL HILO

1. Antes de coser las bolsas recubiertas de plástico o las bolsas de papel impermeable, lubrique primero el hilo (parafina o silicona en pulverizador sobre el cono) mejorar aumentar la ductilidad del mismo y evitar así la rotura del hilo.
2. Si el garfio está dañado o ajustado en exceso a la aguja , es necesario pulir o sustituir la punta del garfio y, a continuación, volver a ajustarlo.
3. La rotura del hilo puede deberse a un incorrecto enhebrado o una tensión incorrecta . Compruebe el enhebrado según la Fig. 1.

SALTAR PUNTOS

1. Al coser las bolsas recubiertas de plástico o las bolsas de papel impermeable, es fácil que salten las puntadas. Sugerimos lubrique primero el hilo (parafina o silicona en pulverizador sobre el cono) antes de coser
2. La posición del garfio puede ser incorrecta. Compruebe el garfio según las figuras 5 y 6.
3. La posición de la aguja es incorrecta, Compruebe la aguja según la Fig. 2.
4. El muelle tensor del enhebrado puede estar dañado. Sustituya el dañado.

ROMPE-AGUJAS

1. Instalación incorrecta de la aguja. Compruebe si la ranura larga de la aguja está orientada hacia el lado izquierdo de la máquina.
2. Instalación incorrecta de la aguja. Comprobar y ajustar según la Fig. 4.

FALLO EN LA COSTURA

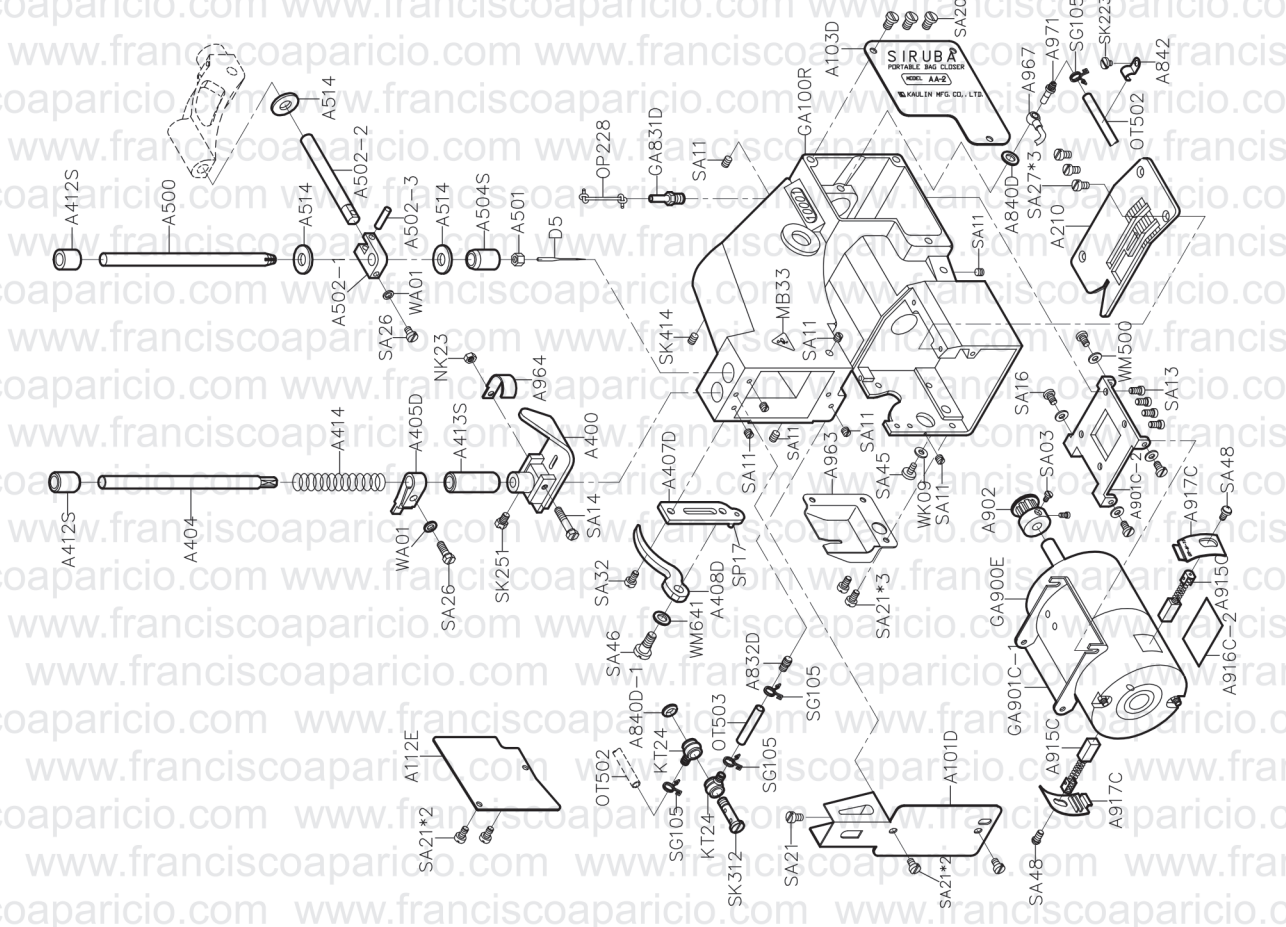
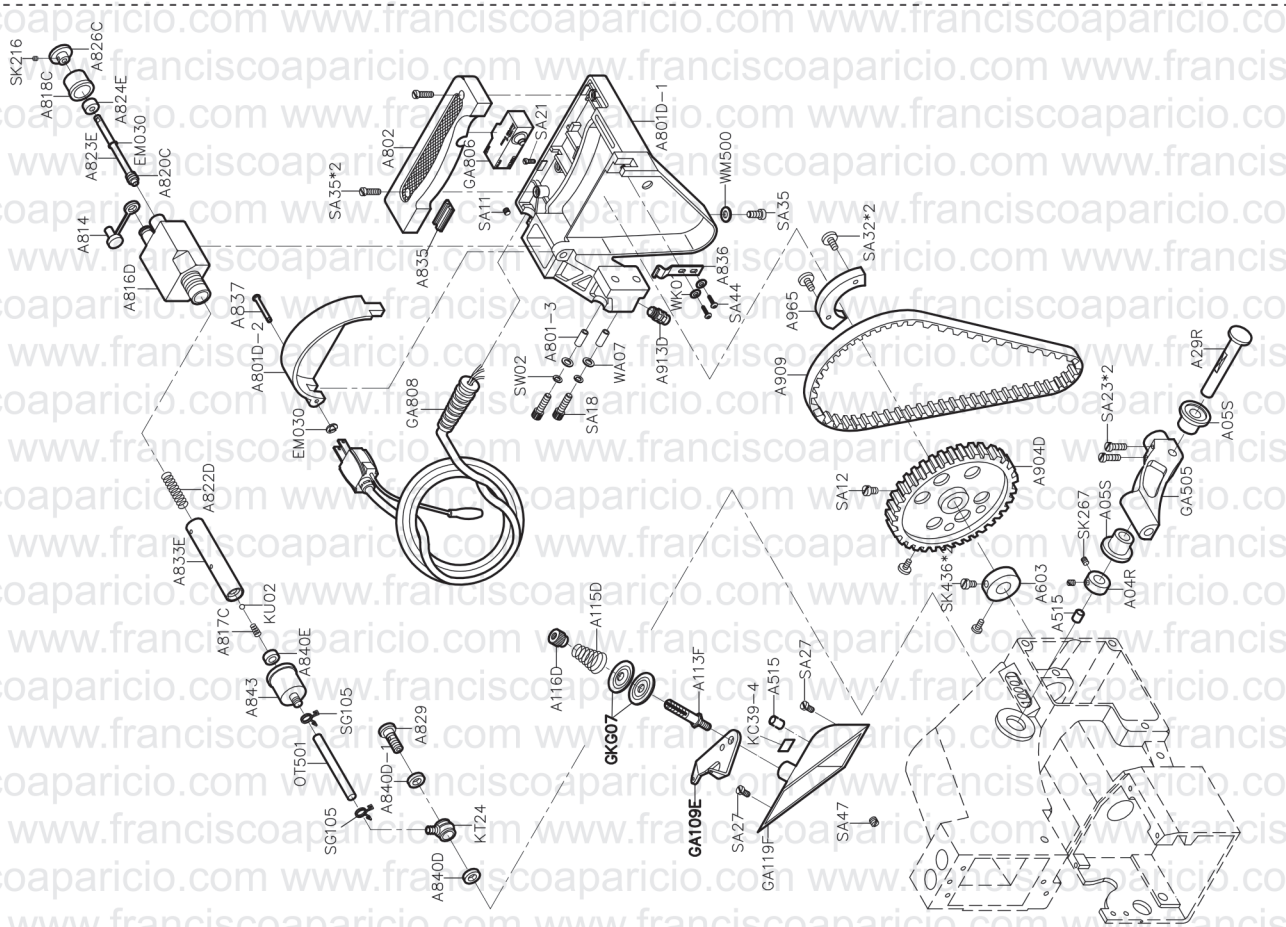
1. La placa de aguja se puede deformar. Sustitúyelo
2. El prensatelas puede estar dañado. Sustitúyalo.

COSTURAS DESIGUALES

1. La presión del prensatelas puede ser incorrecta. Ajuste la presión.
2. El transportador está dañado. Sustitúyalo.

PARTS LIST FOR AA (2) GROUP

PARTS LIST FOR AA (1) GROUP



SIRUBA®

AA 6


INDUSTRIAL SEWING MACHINE

francisco  **paricio**

maquinaria para la confección

creueta 23 - 08202 Sabadell

tel: 93 725 57 17

francisco  **paricio**

maquinaria para la confección

creueta 23 - 08202 Sabadell

tel: 93 725 57 17